

RU

Формирование иноязычных лексических навыков младших школьников с помощью метода предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL) в условиях языкового лагеря

Баркова А. Ф., Эльканова Я. С.

Аннотация. Цель исследования – теоретически обосновать и разработать методику использования метода предметно-языкового интегрированного обучения CLIL (content and language integrated learning) для обучения лексике младших школьников в условиях языкового лагеря. В статье рассматривается понятие метода предметно-языкового интегрированного обучения, особенности его применения для формирования иноязычных лексических навыков младших школьников, а также специфика обучения в летнем языковом лагере. Новизна исследования заключается в уточнении понятия «языковой лагерь» и определении педагогических условий организации обучения иностранному языку младших школьников в языковом лагере. В результате разработана методика формирования лексических навыков во всех видах речевой деятельности по теме «Растения и их выращивание» на основе интеграции предметов «Окружающий мир» и «Английский язык» для 3 класса, которая включает такие этапы, как ориентировочно-подготовительный, стереотипизирующе-ситуативный и варьирующе-ситуативный, а также все четыре компонента метода CLIL – познание, культура, коммуникация и предмет.

EN

Formation of foreign-language lexical skills among grade schoolers using the method of content and language integrated learning (CLIL) in a language camp

Barkova A. F., El'kanova Y. S.

Abstract. The research aims to theoretically substantiate and develop a methodology for using the method of content and language integrated learning (CLIL) for teaching vocabulary to grade schoolers in a language camp. The paper discusses the notion of the CLIL method, the features of its application for the formation of foreign-language lexical skills among grade schoolers, as well as the specifics of learning in a summer language camp. The scientific novelty of the research lies in clarifying the notion of a “language camp” and determining the pedagogical conditions for the organisation of foreign-language teaching for grade schoolers in a language camp. As a result, the methodology for the formation of lexical skills in all types of speech activity on the topic “Plants and their cultivation” based on the integration of the subjects “World study” and “English language” for grade 3, which includes such stages as orientational-preparatory, stereotyping-situational and varying-situational, as well as all four components of the CLIL method, i.e. cognition, culture, communication and content, has been developed.

Введение

Актуальность исследования обоснована возрастающим интересом педагогов к использованию метода предметно-языкового интегрированного обучения во всем мире на всех ступенях обучения. Поиск практических путей его применения в обучении, особенно на ранней ступени, остается незавершенным, что связано с недостаточно высоким языковым уровнем учащихся начальной школы, трудностью адаптации языкового и речевого материала к уровню сформированности навыков детей, отбором предметного содержания для интеграции, а также приемов эффективного обучения.

Обращение к методу предметно-языкового интегрированного обучения обусловлено поиском наиболее эффективных путей достижения цели обучения иностранному языку в начальной школе, определенной

в федеральном государственном образовательном стандарте начального общего образования, где говорится о том, что к окончанию начальной школы ребенок должен обладать начальными навыками общения в устной и письменной форме с носителями иностранного языка на основе своих речевых возможностей и потребностей (Об утверждении и введении в действие федерального государственного образовательного стандарта начального общего образования: Приказ Минобрнауки России от 06.10.2009 № 373 (ред. от 11.12.2020). <https://fgos.ru/fgos/fgos-noo>). Речевые потребности в современном мире не ограничиваются бытовыми темами, а распространяются на решение многообразных коммуникативных задач в различных областях знания.

Метод предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL – content and language integrated learning) был предложен финским исследователем Дэвидом Маршем (Marsh, 2002a; 2002b). CLIL подразумевает обучение предмету и иностранному языку одновременно. Этот метод можно использовать в двух формах: жесткой и мягкой. При жесткой форме обучение целому предмету строится на изучаемом языке, а при мягкой – только отдельным темам. Обязательными компонентами CLIL являются так называемые 4C: content (предметное содержание), communication (коммуникация), cognition (познание), culture (культура) (Кай, 2010). CLIL широко применяется за рубежом, однако в практике российского образования встречается редко, что связано с некоторыми его особенностями. Метод подразумевает достижение сразу двух целей – изучение предметной области или ее отдельной темы, а также изучение иностранного языка. Интеграция предмета и иностранного языка в обучении раскрывает широкие возможности общеинтеллектуального, коммуникативного и языкового развития учащихся, позволяет повысить мотивацию к обучению естественным образом. Данный метод успешно применяется в высшем профессиональном образовании, средней и старшей школе, однако в практике раннего обучения иностранным языкам все еще встречается редко.

Вопросы практики дошкольного обучения с помощью метода CLIL рассматриваются в сборнике “Handbook of CLIL in Pre-primary Education”, включающем опыт представителей различных стран (Otto, Cortina-Pérez, 2023). Обучению на уроках английского языка в начальных классах посвящены работы А. Ф. Барковой, В. В. Роговой, А. А. Ким (2021), А. И. Архипенко (Баркова, Архипенко, 2022), Д. Койла (Coil, 2018), Э. Корозидоу, Э. Грива (Korosidou, Griva, 2016).

Однако к применению CLIL в условиях языкового лагеря авторы обращаются впервые. В практике языковых лагерей CLIL частично используется, но не основывается на четко разработанной системе упражнений, отражающей этапы формирования речевых навыков во всех видах речевой деятельности, а также все компоненты CLIL. Мы обращаемся к вопросу формирования лексических навыков, под которым в методике обучения иностранным языкам принято понимать автоматизированное действие по выбору лексической единицы адекватно замыслу и ее правильному сочетанию с другими единицами в продуктивной речи и автоматизированное восприятие и ассоциирование со значением в рецептивной речи (Азимов, Щукин, 2009).

Формирование речевых навыков проходит этапы, определенные С. Ф. Шатиловым. На ориентировочно-подготовительном этапе происходит введение, систематизация нового слова и его первичная тренировка, как в устной, так и письменной формах, в контексте и изолированно. Стереотипизирующе-ситуативный этап предполагает тренировку и создание прочных лексических речевых связей в однотипных речевых ситуациях. А на третьем, варьирующе-ситуативном этапе создаются динамичные лексические речевые связи (Шатилов, 1986).

Авторы исследования ставят следующие задачи:

1. Определить особенности обучения иностранному языку младших школьников в условиях языкового лагеря.
2. Определить содержание обучения английскому языку младших школьников в условиях языкового лагеря на примере интеграции предметов «Окружающий мир» и «Английский язык» для 3 класса.
3. Разработать методику обучения английскому языку для формирования лексических навыков по теме «Растения и их выращивание» у младших школьников в условиях языкового лагеря.

Методы исследования: анализ психолого-педагогической литературы по теме исследования, анкетирование педагогов, обучающихся английскому языку младших школьников в языковых лагерях.

Теоретическую базу исследования составляют работы Д. Марша (Marsh, 2002a; 2002b), предложившего метод предметно-языкового интегрированного обучения, и ряда зарубежных методистов, посвятивших свои исследования изучению данного метода (Кай, 2010; Ball, 2021), а также труд С. Ф. Шатилова (1986), в котором рассматриваются вопросы формирования иноязычных речевых навыков.

Практическая значимость заключается в разработке методики формирования лексических навыков по теме «Растения» с помощью метода CLIL, которая может быть использована в практике обучения английскому языку детей начальных классов в языковом лагере, а также при организации других форм дополнительного образования.

Обсуждение и результаты

Особенности обучения иностранному языку в условиях языкового лагеря

Языковые лагеря как форма дополнительного образования стали востребованными в России в последние десятилетия. Различные языковые школы предлагают отдых для детей в языковых лагерях в качестве летней программы. Языковой лагерь – это форма дополнительного неформального языкового образования, реализуемая, как правило, в каникулярное время.

Детские языковые лагеря ставят перед собой следующие цели:

1. Развитие речевых и интеллектуальных способностей школьников.
2. Повышение мотивации к изучению иностранного языка.
4. Полное или частичное погружение в языковую среду.
5. Осуществление свободного общения на иностранном языке.
6. Формирование иноязычной коммуникативной компетенции (Павлишах, Зайцева, 2017).

На основе анализа программ языковых лагерей “SportZania” (<https://incamp.ru/camps/yazyikovoy-lager-sportzania-c-12170/>) и «Большая перемена» (<https://web.archive.org/web/20220121203735/https://peremena.com.ru/camp/summer/>), а также анкетирования 20 педагогов, обучающихся английскому языку в различных языковых лагерях, было определено, что обучение младших школьников в детском языковом лагере осуществляется на основе следующих педагогических условий:

- Обучение проходит как в формате занятий, так и в различных развлекательных формах, отличающихся от традиционного школьного урока (квест, проект, эксперимент, кинозал, концерт, различные творческие лаборатории).

- Временные рамки занятий могут быть размыты из-за разнообразия форм организации, возможен переход от одного мероприятия к другому в течение одного дня.

- Общение на иностранном языке может продолжаться в течение всего дня, независимо от рода деятельности, обеспечивая тем самым погружение в языковую среду и интенсивность обучения.

- Изучение иностранного языка происходит ежедневно.

- 75% опрошенных педагогов в языковых лагерях отмечают, что используют метод CLIL в работе, 15% не слышали о таком методе, 10% не используют.

- В лагере интегрируются различные предметные области. Наиболее частые ответы респондентов: окружающий мир, ориентирование на местности, культура и искусство, крафт и спорт.

- Обучению различным языковым и неязыковым темам может быть посвящен один день или вся неделя, даже целая смена (тематическая смена, неделя). 40% опрошенных педагогов отмечают, что они изучают одну тему на протяжении всей смены в лагере, остальные же изучают тему от 1 до 6 дней.

- Отсутствие отметок и тестов позволяет снять языковой барьер.

- Программа в лагере составляется группой учителей и методистов и может быть адаптирована к условиям лагеря.

- Пособия, используемые на занятиях, выбираются с учетом целей и задач, а также интересов детей. Могут применяться как отечественные и зарубежные учебно-методические комплексы, так и собственные методические разработки. Например, в лагере «Большая перемена», расположенном на базе «Связист» Ленинградской области, детей обучают английскому языку на основе собственных разработок методистов и учителей английского языка. Занятия в этом лагере проходят с понедельника по пятницу, длятся 2 часа. В языковом лагере “SportZania”, расположенном в Подмоскowie, дети посещают занятия по английскому языку каждый день с 08:20 до 13:00, а также разговорный клуб с 18:00 до 19:30. В рамках вечернего мероприятия может быть предложен просмотр мультфильмов на английском языке, проведение игр на изучаемом языке.

- Большинство занятий и мероприятий носят развлекательный характер, но при этом они проводятся на изучаемом языке, что обеспечивает развитие их речевых навыков и умений одновременно с отдыхом.

- Дети делятся на группы в соответствии с уровнем владения иностранным языком. Как правило, группы определяются по результатам тестирования. Анкетирование педагогов показало, что в 40% случаев в начале смены дети проходят тестирование для деления на группы по языковому уровню. При этом в одной группе могут оказаться учащиеся разных классов, но при этом имеющие приблизительно одинаковый языковой уровень. Их интересы, а также психологические особенности будут отличаться; темы, как языковые, так и общеобразовательные, доступные пониманию, тоже будут различны. Поэтому при организации обучения необходимо учитывать как уровень языковой и речевой обученности детей, так и их общий уровень интеллектуального развития, т. е. круг тем, которые будут интересны и доступны в данном возрасте. Это особенно важно при работе с детьми младшего школьного возраста.

Таким образом, языковой лагерь – это та форма дополнительного образования, которая обеспечивает речевое и интеллектуальное развитие младших школьников, повышает их активность в изучении иностранного языка и обеспечивает социокультурное развитие, учитывая возрастные психологические особенности детей данного возраста, их потребности и интересы.

Определение содержания обучения английскому языку младших школьников в условиях языкового лагеря

Содержание обучения в языковом лагере может определяться темой смены, недели или отдельных занятий, а также уровнем обученности детей, их интересами и общеобразовательным и культурным уровнем. Поскольку предметно-языковое обучение является интегрированным, то нам представляется важным выделить интеграционное ядро для определения содержания обучения в лагере. Мы предполагаем, что дети находятся в летнем языковом лагере после окончания 3 класса. Поэтому нами были проанализированы программы для 3 класса по английскому языку К. Харпер, Г. Притчард “Academy Stars 2” (Harper, Pritchard, 2022) по теме “How the food grows” («Как растет еда») и окружающему миру А. А. Плешакова (2014) по теме «Эта удивительная природа»

и выделены темы для интеграции в обучении. В рамках изучения темы «Эта удивительная природа» по окружающему миру дети знакомятся с видами растений, их размножением и развитием, наблюдают в природе, как распространяются семена деревьев. По программе английского языка дети изучают тему “How the food grows”. В условиях языкового лагеря нам представляется наиболее интересной интеграция темы «Растения и их выращивание» и иностранного языка, что позволит в увлекательной форме не только познакомить детей с разнообразием, строением растений и их выращиванием, но и успешно формировать иноязычные лексические навыки по теме.

Метод предметно-языкового интегрированного обучения предполагает изучение целого предмета или, как в нашем случае, отдельной предметной темы на иностранном изучаемом языке. Поэтому освоение предметной области задает основное направление нашей серии занятий.

**Методика обучения английскому языку для формирования лексических навыков
по теме «Растения и их выращивание» у младших школьников в условиях языкового лагеря**

Цель обучения – познакомить учащихся со строением растений на английском языке с помощью метода CLIL и научить детей сажать растения и ухаживать за ними.

Задачи обучения:

- Учить детей понимать и употреблять в речи лексические единицы по теме “Plants”: roots, stem, branches, soil, pot, to water, mulch, leek, spinach, dill, parsley, peas, а также понимать на слух и употреблять в речи инструкции по выращиванию растения.
- Активизировать ранее изученные лексические единицы по теме “How the food grows”, необходимые для работы по методу CLIL, и совершенствовать грамматические навыки по темам: Present Simple; Imperatives, have/has got, there is/are.
- Учить детей определять части растения и называть их по-английски.
- Посадить растения и ухаживать за ними на протяжении смены.

Обучение будет проходить в 3 этапа:

1 этап – подготовительный;

2 этап – основной этап работы по методу CLIL, состоит из 2 занятий;

3 этап – наблюдение и подведение итогов, осуществляется в течение лагерной смены и в ее завершение.

Рассмотрим методику работы по предлагаемой нами схеме.

На первом этапе происходит активизация ранее изученной лексики, которая необходима для работы с CLIL, с помощью таких заданий, как прослушивание песни, распределение лексики по категориям (овощи и фрукты), сравнение результатов классификации с партнером.

На втором этапе мы предлагаем провести 2 занятия. Они направлены на знакомство детей с частями растений, а также на обучение посадке и уходу за растениями на английском языке. Мы предлагаем введение следующих новых лексических единиц: roots, stem, branches, soil, pot, to water, mulch.

1 занятие включает ориентировочно-подготовительный и стереотипизирующе-ситуативный этапы формирования лексических навыков. Для введения новой предметной лексики используется видеоролик (Parts of a Plant for Kids. 2018. <https://www.youtube.com/watch?v=TD60-3rqPXg>). Дети получают рабочие листы с изображением растения, а также предметами по уходу, а рядом – слова, их обозначающие. Учащиеся должны прочитать слова и соединить их с изображением по мере просмотра видеозаписи (Рис. 1). Проверка правильности выполнения задания происходит с помощью вопросов: What is this? What are these? Особенностью этого задания с точки зрения метода CLIL является то, что введение новых предметных понятий, связанных с растениями, происходит на иностранном языке, при этом дети выполняют задание самостоятельно.

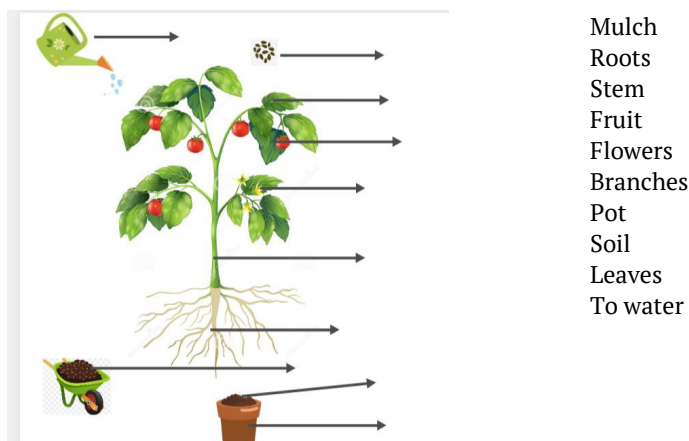


Рисунок 1. Пример рабочего листа

Для первичной отработки изолированных слов детям предлагается игра “memory game” с карточками, на которых изображены все новые лексические единицы. Карточки разложены на столе вниз картинкой. Задача ребенка – перевернуть 2 карточки, назвать их и в случае совпадения забрать пару себе. Выигрывает тот,

кто набирает больше всего пар. Для осуществления игры мы предлагаем детям использовать игровые фразы “game language phrases”, такие как: *It’s my/your turn. Turn over the card. What’s this?* Данное задание реализует познавательный и коммуникативный компоненты метода CLIL.

Затем следует задание на употребление лексики в составе речевого образца. Для этого необходимо познакомить детей с функциями растений. Данное задание составляется в виде теста с множественным выбором.

Например:

Stem:

a) *helps the plant stay straight;*

b) *keeps the plant green.*

Branches:

a) *keep the leaves;*

b) *keep the stem.*

В данном задании реализуется компонент познания. Проверку выполнения задания мы предлагаем провести с помощью самостоятельного составления рассказа о функциях частей растения, а также приспособлений по уходу за ними. Для рассказа дети используют ответы на вопросы теста. Приведем пример высказывания:

The plant has got leaves. They love the sun. The branches keep the leaves. The stem keeps the plant stay straight. The roots help the plant get food and water. The fruit and the flowers make the seeds. A pot is a container where you put the plant. The soil is the ground and food for the plant. The mulch helps the plant grow faster. To water means to put water in the pot and in the soil.

2 занятие включает стереотипизирующе-ситуативный и варьирующе-ситуативный этапы формирования лексических навыков, а также практическую деятельность детей. Дети получают инструкцию по посадке растений и картинки-стикеры. Учащиеся должны прочитать инструкцию и расставить наклейки, изображающие практические шаги, в правильном порядке (Рис. 2 отражает правильный порядок действий).

There are 6 steps to grow your plant.

1. *Get the pot, the mulch and the soil.*

2. *Put some mulch in the pot and put the soil in the pot.*

3. *Make little holes in the soil for the plant seeds and put them in the holes.*

4. *Water the seeds well.*

5. *Put the flower pot under the sunlight.*

6. *Watch your plant grow!*



Рисунок 2. Правильный порядок действий при посадке растений

Чтобы перейти к посадке, учащимся необходимо выбрать растение. Для выбора предлагаются растения, которые произрастают в различных климатических условиях и имеют различное время прорастания. Каждый учащийся получает таблицу с неполной информацией о стране произрастания, условиях и продолжительности выращивания различных растений. Детям необходимо собрать полную информацию по всем растениям. Для этого им нужно работать в парах, опросить всех участников и записать недостающую информацию в таблицу. На основе полученной информации каждый выбирает растение для посадки. Дети должны проанализировать собранную информацию и выбрать такое растение, которое можно выращивать в условиях лагеря. Для посадки можно предложить укроп, петрушку, горох, лук-порей, шпинат (dill, parsley, peas, leek, spinach). С помощью данного задания реализуются коммуникативный, познавательный и культурный компоненты CLIL.

Теперь, когда выбор сделан, учащиеся составляют инструкцию посадки своего растения, опираясь на предложенный выше пример. Таким образом, они используют новые понятия и лексические единицы в собственных высказываниях.

На следующем этапе происходит подготовка к посадке растений. На столе разложены все необходимые предметы: горшки, лейки, земля, мульча, лопатки, семена. Дети собирают полный набор предметов. Для этого они просят: *Give me some dill seeds, please. Can I have a pot?* Когда все готово, дети самостоятельно высаживают растения, а педагог помогает им и сопровождает работу беседой. Например: *What are you doing? – I’m putting some soil into the pot.* По окончании посадки дети рассказывают о проделанной работе, используя новые лексические единицы и инструкции в собственном монологическом высказывании. Таким образом, реализуется практическая деятельность в предметной области на английском языке.

В дальнейшем происходит наблюдение за ростом растений в течение всей смены и уход за ними. Дети ведут дневники наблюдений, отмечая: день, какие части растения появились, размер растения, цвет, состояние почвы, что делают по уходу в этот день (day, color, soil, length, parts of the plant, what I do). На основе наблюдения дети составляют короткие сообщения. Например: *On the 5th day the sprout appears. It is 5 millimeters tall. It is light green. The soil is dry. I water it.*

В конце лагерной смены дети делают презентацию растения. В рассказ должна быть включена вся изученная информация: страна, условия и время произрастания, инструкция по посадке и уходу за растением, а также факты из дневника наблюдения. На заключительном занятии каждый ребенок покажет свое растение и расскажет о нем. Приведем пример высказывания:

This is my parsley. It has got a stem, branches and leaves. The roots are in the soil, in the pot. It hasn't got any fruit or flowers. It's very small. We grow parsley in Russia, USA and China. To plant parsley, take a pot. Put some soil and mulch in the pot. Then put the seeds in the soil. Water the seeds. Watch it grow! On day 1 water it. On day 5 you can see small leaves. And look! Now it's 5 centimeters! It's green. I love it.

Таким образом, дети знакомятся с новыми предметными понятиями по теме «Растения и их выращивание», учатся понимать и давать инструкцию по посадке растения, сажать растения и ухаживать за ними, а также вести дневник наблюдения, анализировать полученную информацию и составлять доклад по проделанной работе на английском языке. Вместе с тем мы формируем лексические навыки учащихся во всех видах речевой деятельности. Метод предметно-языкового интегрированного обучения реализуется во всех 4 компонентах: предмет, познание, коммуникация и культура.

Заключение

В результате проведенного исследования можно сделать следующие выводы:

1. Для организации эффективного обучения английскому языку в языковом лагере обучение младших школьников должно базироваться на методе предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL) и учитывать особые педагогические условия, благодаря чему возрастает мотивация детей к изучению иностранного языка и наиболее успешно происходит как формирование иноязычных лексических навыков, так и усвоение предметного содержания.

2. Для определения содержания обучения английскому языку младших школьников в условиях языкового лагеря на основе метода CLIL необходимо проанализировать программы по предметам «Английский язык» и «Окружающий мир» для 3 класса и выделить интеграционное ядро, позволяющее объединить обучение иноязычной лексике и предметной области, а также определить лексические единицы и речевые образцы, подлежащие усвоению.

3. Авторская методика обучения младших школьников на основе метода CLIL в условиях языкового лагеря позволяет успешно формировать иноязычные лексические навыки во всех видах речевой деятельности, а также знакомить детей с особенностями выращивания различных растений и на практике осуществить посадку, уход и наблюдение за растениями, тем самым повышая интерес как к изучению иностранного языка, так и к изучению окружающего мира. Кроме того, с помощью представленной методики происходит развитие коммуникативных способностей детей, мышления, приобщение к культурным особенностям различных стран, отраженным в изучаемой теме.

Предлагаемая нами методика может быть использована как при обучении английскому языку в языковом лагере, так и в других формах дополнительного образования. В адаптированном виде она может быть применена и на уроках английского языка в 3 классе начальной школы.

Дальнейшие перспективы исследования мы видим в разработке новых общеобразовательных тем, которые можно интегрировать при обучении иностранному языку и другим предметным областям, а также в описании методики обучения младших школьников иностранному языку в условиях языкового лагеря на их основе.

Источники | References

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: ИКАР, 2009.
2. Баркова А. Ф., Архипенко А. И. Изучение топографических знаков и плана местности на уроках английского языка в начальных классах с помощью метода CLIL // Общетеоретические и типологические проблемы языкознания: сб. мат. VII междунар. науч. конф. (г. Бийск, 26 сентября 2022 г.). Бийск: Алтайский государственный гуманитарно-педагогический университет имени В. М. Шукшина, 2022.
3. Баркова А. Ф., Рогова В. В., Ким А. А. Использование метода предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL) английскому языку в начальной школе // Педагогика. Вопросы теории и практики. 2021. Т. 6. Вып. 5. <https://doi.org/10.30853/ped210105>
4. Павлишак Т. А., Зайцева Е. А. Эффективность обучения иностранным языкам в детских языковых лагерях. М., 2017.
5. Плешаков А. А. Окружающий мир. Рабочие программы. Предметная линия учебников системы «Школа России». 1-4 классы: пособие для учителей общеобразоват. организаций. М.: Просвещение, 2014.
6. Шатилов С. Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе. М.: Просвещение, 1986.
7. Ball Ph. What Is CLIL? 2021. <http://www.onestopenglish.com/CLIL/methodology/articles/article-what-is-CLIL/500453.article>
8. Coil J. Teacher's Guide on CLIL Methodology in Primary Schools: in 2 vols. 2018. Vol. 1. http://www.clil4children.eu/wp-content/uploads/2018/06/Guide_Addressed_to_Teachers_Vol01.pdf

9. Harper K., Pritchard G. Academy Stars 2. 2021. <https://www.macmillan.ru/catalogue/356/223300/>
10. Kay B. The TKT Course CLIL Module. Cambridge: Cambridge University Press, 2010.
11. Korosidou E., Griva E. "It's the Same World through Different Eyes": A Content and Language Integrated Learning Project for Young EFL Learners // Colombian Applied Linguistics Journal. 2016. Vol. 18 (1).
12. Marsh D. Content and Language Integrated Learning: The European Dimension – Actions, Trends and Foresight Potential. Oxford: Oxford University Press, 2002a.
13. Marsh D. The Relevance and Potential of Content and Language Integrated Learning (CLIL) for Achieving MT+2 in Europe. 2002b. <http://userpage.fu-berlin.de/elc/bulletin/9/en/marsh.html>
14. Otto A., Cortina-Pérez B. Handbook of CLIL in Pre-primary Education. Cham: Springer Verlag, 2023. <https://doi.org/10.1007/978-3-031-04768-8>

Информация об авторах | Author information

RU**Баркова Анна Фёдоровна¹**, к. пед. н.**Эльканова Яна Сергеевна²**^{1,2} Российский государственный педагогический университет имени А. И. Герцена, г. Санкт-Петербург**EN****Barkova Anna Fedorovna¹**, PhD**El'kanova Yana Sergeevna²**^{1,2} The Herzen State Pedagogical University of Russia, Saint Petersburg¹ kononova_anna@mail.ru, ² ya_elk@mail.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 01.08.2023; опубликовано online (published online): 12.09.2023.

Ключевые слова (keywords): предметно-языковое интегрированное обучение; CLIL; иноязычный лексический навык; младшие школьники; языковой лагерь; content and language integrated learning; foreign-language lexical skill; grade schoolers; language camp.